

Másodlagosan:

A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem közölte a Bizottsággal azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a nagysebességű transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló 96/48/EK tanácsi irányelv és a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2004. április 29-i 2004/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelv 33. cikkéből eredő kötelezettségeit;

- kötelezze a Luxemburgi Nagyhercegséget a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2004/50/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2006. április 29-én lejárt.

(¹) HL L 164., 114. o.; helyesbítés: HL L 220., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 34. kötet 838. o.

2007. május 22-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-245/07. sz. ügy)

(2007/C 155/33)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Braun, P. Dejmek meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy nemzeti jogába átültesse a nagysebességű transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló 96/48/EK tanácsi irányelv (¹) és a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (²) módosításáról szóló, 2004. április 29-i 2004/50/EK európai

parlamenti és tanácsi irányelvet (³), vagy egyébként ezeket a rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal, nem teljesítette ezen irányelvekből eredő kötelezettségeit.

- kötelezze a Németországi Szövetségi Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2004/50/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2006. április 30-án lejárt.

(¹) HL L 235., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 17. kötet 152. o.

(²) HL L 110., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 26. kötet 243. o.

(³) HL L 164., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 34. kötet 838. o.

2007. május 24-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-250/07. sz. ügy)

(2007/C 155/34)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Patakia és D. Kukovec)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság azzal, hogy előzetesen elmulasztott pályázati felhívást közzétenni, illetőleg indokolatlanul késedelmeskedett a bejelentő részére az ajánlata elutasításának indoklására vonatkozó válaszadással, nem teljesítette a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/38/EGK tanácsi irányelv (¹) 20. cikkének (2) bekezdéséből eredő azon kötelezettségét, hogy az ajánlatok bemutatásának eljárási cselekménye előtt pályázati felhívást tegyen közzé, valamint a 93/38/EGK irányelv – az Európai Közösségek Bírósága ítélkezési gyakorlatának megfelelően értelmezett – 41. cikkének (4) bekezdéséből eredő kötelezettségét;
- a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottsághoz bejelentés érkezett a Dimosia Epicheirisi Ilektrismou (DEI) által a krétai Atherinolakko-i hőerőmű részére két villamosenergia-termelő egység tervezésére, kivitelezésére, szállítására és üzembe helyezésére kiírt közbeszerzési versenyeljárás szabálytalanságával kapcsolatban.

A Bizottság azt állítja, hogy a DEI elmulasztott pályázati felhívást közzétenni, és ezzel megsértette a 93/38/EGK irányelv 20. cikkének (2) bekezdését, amely bizonyos feltételek – amelyeket megszorítóan kell értelmezni – fennállása esetén kivételeket ír elő a kötelezettség alól. A Bizottság álláspontja szerint a DEI a „ha nem érkezik be megfelelő ajánlat”, valamint az „amennyiben a szerződés eredeti feltételei lényegesen nem változnak meg” feltételeket tévesen értelmezte, amikor az előbb említett rendelkezésben szereplő kivétel alkalmazását megindokolta.

A Bizottság ezenkívül előadja, hogy a jelen esetben nem lehet a 93/38/EGK irányelv 20. cikke (2) bekezdésének d) pontjában

szereplő kényszerű vagy rendkívüli sürgősségi okokra vagy előre nem látható eseményekre hivatkozni, minthogy ilyeneket a DEI nem bizonyított.

Végül, a Bíróság ítélkezési gyakorlata alapján a Bizottság úgy véli, hogy a bejelentő ajánlatát jelentős késéssel indokolták, megsértve ezáltal a 93/38/EGK irányelv 41. cikkének (4) bekezdését.

Következésképpen a Bizottság álláspontja az, hogy a Görög Köztársaság nem teljesítette a 93/38/EGK irányelv 20. cikkének (2) bekezdéséből és 41. cikkének (4) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

(¹) HL L 199., 1993.8.9., 84–138. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 194. o.